[1554_TJI_Grou] 114 Flora voyant malade son Mary

Présentation générale du poème

Titre de la pièceEpitaphe de Flora pris du latin, par I. B.
Incipit non modernisé Flora voyant malade son mary

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document est une variation de :
[1568c_TJI_Bon] 157 Flora voyant malade son Mary

Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier

Ce document est une variation de :
[1599_TJI_Coust] 009 Flora voyant malade son Mary

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :
[1556c_TJI_Denise] 113 Flora voyant malade son Mary

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :
[1550_Tradlatfr_Grou] 116 Flora voyant malade son Mary

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[1554_Par_Gort] 116 Flora voyant malade son Mary *est une variation de ce document*

Afficher la visualisation des relations de la notice.

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16
Imprimeur-librairieGroulleau, Étienne
Date1554
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplairehttp://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog
Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Flora voyant malade son mary
Au lit couché, par pleurer tant se lasse,
Que sus son cueur tout triste, tout mary,
Fieüre survient, donc peu apres trespasse,
Ce que voyant le mary son mal passe,
Que medecins avoient habandonné,
Luy doncq' de mal au vif passionné,
Sa femme a fait par mort estre ravie,
{E1v}Elle au contraire, en morant, a donné
A son mary ocasion de vie.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 114
FoliotationE1r, E1v
Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par Équipe Joyeuses Inventions Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/1548?context=pdf

Par ſes eſcritz (ou nulle mort ne mord)
Qu'il n'a point d'autr⁊ Epitaphe beſoin.

Autre, par Saint Romard.

Ce Marot mort vit plus qu'il ne viuoit
Et ſi eſt mort ſans que plus il reuiue.
Vif par ſes vers, que viuant eſcriuoit:
Mort. ne laiſſant vif qui ſi bien eſcriue.
Mais s'il auient qu'on l'exprim⁊ & enſuyue
Pour vne mort, triple vie il aura
Vif au tiers ciel ou pour iamais ſera,
Vif entre nous par memoir⁊ eternelle
Mais bien plus vif, quand d'vne veine telle
Si poſsibl⁊ eſt, autre plume eſcrira.

Epitaphe de Flora pris du latin.
par I. B.

Flora vōyant malade ſon mary
Au lit couché, par pleurer tant ſe laſſe,
Que ſus ſon cueur tout triſte, tout mary,
Fieüre ſuruient, donc peu apres treſpaſſe,
Ce que voyant le mary ſon mal paſſe,
Que medecins auoient habandonné,
Luy doncq' de mal au vif paſsionné,
Sa femm⁊ a fait par mort eſtre rauie,

Harvard University - Houghton Library / Le theſor[i] des ioyeuſes inuentions dv paragon de poeſie, compoſes par pluſieurs & excellens poetes de ce regne. Redige et augmente de nouueau de pluſieurs dizains, huictains, quatrains, & troiſtz. A Paris. Par Eſtienne Groulleau, demeurant en la rue Neuue noſtre Dame a l'enſeigne ſaint Iean Baptiſte. 1554. FC5.A100.554t. Houghton Library, Harvard University, Cambridge, Mass.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/1548?context=pdf

Elle au contraire, en morant, a donné
A ſon mary ocaſion de vie.

Epitaphe de Sardanapalus, par S. R.

Qu'eſt ce qui giſt dedans ce cercueil la
C'eſt vn cercueil: Ie ne quiers pas celà:
Mais dy quel corps ſous la pierre repoſe
Ha ie l'entens c'eſt vne pierre cloſe,
Ie veux ſçauoir que ce ſepulchre ſerre.
C'eſt vn ſepulchre. Et ceſte terre? Terre,
Par dedans doncq', & par dehors enſemble
Ce ſeul tumbeau en ſoy cloſt & aſſemble
Pierre, cercueil, terre & ſepulchre en vn,
Separez ſont, & enſemble chacun.
Pierre & cercueil, ſepulchre & terre tous
Enſeueliz en vn corps cy deſſouz.
Son corps icy Sardanapalus a,
Duquel iadis non comme vn corps vſa
Ou repoſaſt l'eſprit gentil & beau:
Mais n'eſtoit riẽs qu'vn cercueil & tumbeau.

De la reſponce de Margot Noiron à vn gentilhomme qui auoit couché auec elle, par A. V.

Quelque mignon en prenant congé d'vne
Qui

Harvard University - Houghton Library / Le thesor[i] des ioyeuses inventions dv peragon de poesie, compose par plusieurs & excellens poetes de ce regne. Redige et avgmente de nouueau de plusieurs dizains, huictains, quatrains, & troilets. A Paris. Par Estienne Groulleau, demeurant en la rue Neuue nostre Dame a l'enseigne sainct Iean Baptiste. 1554. PC5.A100.554t. Houghton Library, Harvard University, Cambridge, Mass.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/1548?context=pdf